



VYDRANY, NÁŠA DEDINA

Informačný mesačník obecného zastupiteľstva, XII. ročník/10. číslo

A MI FALUNK

INGYENES - ZADARMO

ÖNTSÜNK TISZTA VIZET A POHÁRBA

Az elmúlt napokban egyesek megkérdőjelezték Hodos község gazdasági helyzetét. Úgy érezzük, hogy ez mindenképp tisztességes választ érdemel a falu lakosságával szemben.

Hodos község vagyona 2010-ben 1,546 millió euró volt, amely 2017-re 7,814 millióra duzzadt, ez közel hétszeres növekedést jelent. E gyarapodást közös, kemény munkával tudtuk elérni, s mindezt gyermekeinkre és a jövő generációjára hagyjuk örökölni.

2017-ben Hodos község összértéke 284 575 euró volt, ami rendszeresen törlesztve is van. Úgy mint sok más fejlődő településen, falunk fejlesztéséhez is elengedhetetlen volt hitel felvétele. A 2017-es év végén az önkormányzat gazdasági eredménye +206 364 eurót tett ki. Többek között a fent említett mutatók alapján a Gazdasági és Szociális Reformok Intézete – INEKO községünk pénzügyi gazdálkodását **kitűnőre értékelte** (www.hospodarenieobci.sk).

Hodos községnek Szlovákia Nemzeti Információs Központja a 2016-ban elért eredményei fényében „**A stabil fejlődésű község**” megtisztelő címet adományozta, melynek velejárója a „**Fejlődő községek és városok**” minősítő bélyegzője.

Ahogy láthatják, községünk fejlődik és növekszik, de mindazonáltal egészséges gazdasági lábakon áll. Nem hozzáértően lehet ígérgetni, nagyot mondani, blöffölni, még a csillagokat is lehozni az égből, de vajon szükség van-e az emberek félrevezetésére...?

ZÖLD UTAT KAPHAT A CSATORNAHÁLÓZAT



Illusztrációs felvétel



Hodos és Nagyabony községek társulása négy éve rendelkezik építkezési engedéllyel a csatornahálózat kiépítésére, ám eddig nem volt olyan pályázati kiírás, amire reagálni tudtak volna, de ez most változik.

Számos akadályba ütközött az eltelt évek alatt a szennyvízelvezető hálózat kiépítése a két településen, ám 2019 év elején minden megváltozhat és hamarosan elindulhat az építkezés. „Ismert számunkra a hodosi állapot, a polgármester nagyon sokat dolgozik annak érdekében, hogy minél hamarabb elkezdődjön a csatornahálózat kiépítése. Az építkezési engedélyük már régen megvan, a tervdokumentáció is kész, csak eddig különböző egyéb gondokba ütköztek. Ezek a problémák azonban már megoldódtak és a jövő

év elején várható ezzel kapcsolatos pályázati kiírás” – mondta **Solymos László** környezetvédelmi miniszter. „Nagyon sok energiát fektettünk abba, hogy 2014-től rendelkezhetünk jogerős építkezési engedéllyel, az azóta eltelt időszakban természetesen tárgyalás és egyeztetés közepette türelmesen várakoztunk a ránk szabott pályázati kiírásra. Eljött a pillanat, mivel tavasszal megtörténik a bennünket érintő pályázati kiírás, és ezáltal bízunk abban, hogy a jövő év folyamán elkezdődhet a csatornahálózat kiépítése” – fűzte hozzá **Balódi László**.

Régióink nagy része is hasonló problémával küzd, hiszen közel száz községben nincs, vagy befejezetlen a csatornahálózat. Ha minden rendben megy, akkor jövőre elindulhat a csatornahálózat kiépítése a faluban.



KIBERTÁMADÁS ÉRTE A KÜLÜGYMINISZTERIUMOT

Az utóbbi hetekben több külföldi és szlovák médium is foglalkozott a Szlovák Külügyminisztériumot ért támadással. Interneten keresztül kíséreltek meg behatolást a minisztérium rendszerébe.

A szóban forgó támadással elsősorban a katonai hírszerzést ellenőrző különleges bizottság foglalkozik, melynek egyik tagját, **Balódi Lászlót** kérdeztük az ügygel kapcsolatban. „A kibertámadás azt jelenti, hogy egyesek szerettek volna beférkőzni a külügyminisztérium számítógépes hálózatába, annak érdekében, hogy főképp titkos információkhoz jussanak hozzá. Azt tudni kell, hogy nem csak a pozsonyi külügyminisztérium hálózatát érinti a támadás, de a világon található bármelyik nagykövetségünk rendszerét egyaránt. Több ország után, mint Németország, Csehország vagy Anglia, most Szlovákiát támadták meg az internetes bűnözők” – magyarázta megkeresésünkre Balódi.

A katonai hírszerzés emberei észlelték a számítógépek szokatlan működését és azonnal cselekedtek. A kompetens szervezetekkel közösen óvintézkedéseket dolgoztak ki a kényes információk megvédeése érdekében, így még biztonságosabb lett a külügyminisztérium rendszere.



Miroslav Lajčák külügyminiszter és Balódi László

TÖRVÉNYMÓDOSÍTÁS HODOSI HÁTSZÉLLEL

Szeptember 13-án a Szlovák Nemzeti Tanács elfogadta és jóváhagyta azt a törvényjavaslatot, amely módosítja a 461/2003-as számú törvényt. A javaslat egyik betérjesztője Balódi László képviselő volt.

„Az volt a cél, hogy áttekinthetővé tegyük az emberek számára a nyugdíjba vonulásuk idejét, hogy az emberek a szociális biztosítóból időben legyenek kiértékelve, mikor mehetnek nyugdíjba” – mondja Balódi.

Annak, aki jövőre tölti be a 62. életévét, 62 év és 6 hónap lesz a nyugdíjba vonulás éve, ugyanez 2020-ban 62 év 8 hónap lesz, 2021-ben 62 év és 10 hónap, 2022-ben 63 év, 2023-ban pedig már 63 év 2 hónap lesz a nyugdíjkorhatár. „Sikerült kiküszöbölnünk a törvény legfontosabb hiányosságait. Ilyen hiányosság volt, hogy a nyugdíjkorhatárt évek és napok szerint határozták meg. Ez újabb évek és hónapok szerint fog történni. Ezt így könnyebb megjegyezni. A környező országok törvényei inspiráltak bennünket” – állapította meg Sárközy Irén (Most-Híd) parlamenti képviselő, a törvény megszavazását követő sajtótájékoztatón.

Így a nyugdíj előtt állók a törvény elfogadásának hála jövőre már korábban mehetnek nyugdíjba, mint az eredeti tervek szerint.

NADIŠIEL ČAS KANALIZÁCIA DOSTÁVA ZELENÚ

Vydrany a Veľké Blahovo ako združenie obcí disponuje stavebným povolením na výstavbu kanalizácie už štyri roky, ale doteraz nemali k dispozícii takú výzvu na predkladanie návrhov, na ktorú by mohli adekvátne reagovať, ale to by sa malo zmeniť.

V priebehu rokov bolo budovanie kanalizačnej siete na území oboch obcí vystavené niekoľkým prekážkam, ale začiatkom roka 2019 sa všetko môže zmeniť a čoskoro môže začať výstavba. „Stav vo Vydranoch je nám známy, starosta obce tvrdo pracuje na tom, aby sa budovanie siete kanalizácie začala čo najskôr. Stavebným povolením už dlho disponujú, projektová dokumentácia je taktiež pripravená, avšak doteraz neustále narážali na legislatívno-technické problémy. Tieto problémy sa však už vyriešili, a začiatkom budúceho roku sa očakáva vypísanie výzvy na predloženie žiadosti,” uviedol minister životného prostredia **László Solymos**. „Je pravda, že nás stretlo mnoho ťažkostí v uplynulom období, ale už sa nám črtajú možnosti realizácie, a akonáhle sa zrodí výzva na predkladanie žiadostí, budeme sa snažiť čo najskôr začať stavebné práce” dodal **Ladislav Balódi**. A ak všetko pôjde dobre, v budúcom roku môže začať výstavba kanalizačnej siete v obci.

MEGMENTETTÜK A POSTÁT



Községünkben augusztus elején veszélybe került a posta működése. Az intézmény vezetőjét, aki 39 évig dolgozott a hodosi postahivatalban, a szomszédos Nagybonyba helyezték át, ahol az illetékesek szerint nagyobb szükség van a szolgáltatásra.

A szomszédos Nagybony, a valamivel több mint 1500 lakosával bizonyosan jobban kihasználja a postai szolgáltatásokat, mint Hodos – gondolták az illetékesek. A hodosi postahivatal leépítésének okait a spórolással magyarázták. „Ahogy már az elődeim, én magam is támogatom a helyi posta működését, hiszen a lakosságnak szüksége van erre a szolgáltatásra. Ezért is történt az, hogy 7 évvel ezelőtt bérleti szerződésbe foglaltuk, hogy a postai helyiségekért nem kell bérleti díjat fizetni” – magyarázza Balódi László polgármester.

Augusztus elsejétől egy rendelkezés alapján a helyi

postahivatal a reggeli órákban tartott nyitva, a papírmunkát a küldemények kihordásával megbízott hölgy végezte, aki az irodai feladatok elvégzése után kerékpáron hordta ki a kézbesítendőket, ám ez az állapot tarthatatlan volt. A lakosok ezen intézkedések ellen felázadva aláírásgyűjtésbe kezdtek és az összegyűlt közel 400 aláírást a Szlovák Posta beszercebányai igazgatóságára küldték, ám onnan semmilyen visszajelzést nem kaptak. **Balódi László** polgármester közben a dunaszerdahelyi postahivatal vezetőjéhez fordult, hasonló sikerrel. „Így nem volt mit tenni, a legmagasabb helyen kerestünk megoldást és Érsek Árpád miniszterhez és Érsek Árpád miniszterhez fordultam, akinek a hatáskörébe tartoznak a postahivatalok is. A miniszter közbenjárásával sikerült elérni, hogy a hodosi posta továbbra is a régiék szerint működjön” – magyarázza a faluvezető.

Így szeptember végén véget ért a hodosi posta kál-

váriája, minden visszatért a régi kerékvágásba és a hivatal a továbbiakban is a helyi községi hivatal épületében üzemel tovább.

Csallóközkürtön is ugyanez a helyzet áll fenn, ott Gaál Tünde igyekszik menteni a helyzetet. „Nálunk november 1-től szeretnék redukálni a helyi postahivatal munkáját, a két alkalmazottból egy végzné a továbbiakban két ember munkáját. Ezért panaszzleveletet fogalmaztunk meg, amelyeket elküldtünk a postaigazgatóságra, illetve Érsek Árpád miniszternek” – mondja Gaál Tünde, aki hozzáteszi, Balódi László segített nekik abban, hogy elindítsák az ügyet, ő adott támpontokat számukra. Csallóközkürtön ugyanaz a helyzet, mint Hodosban, a posta a községi hivatal épületében található, ahol csak a villanyért kell fizetniük.

November 2-án minden panaszevélre megérkezett a válasz, s úgy tűnik, a kürtiek igyekezetének meglett a gyümölcse, a posta a régiék szerint működik tovább.

NALEJME SI ČISTÚ VODU DO POHÁRA

V posledných dňoch niektorí občania spochybnili finančné postavenie Obce Vydrany. Máme za to, že naši obyvatelia si zaslúžia objektívnu odpoveď.

Hodnota neobežného majetku Obce Vydrany v roku 2010 predstavovala čiastku 1,546 mil. €, a táto hodnota v roku 2017 už činila 7.814 mil. €, čo znamená, že obec dosiahla skoro 7 násobné navýšenie majetku. Tento nárast sme dosiahli so spoločnou tvrdou prácou a vytvorenú hodnotu zanecháme nasledujúcej generácii, našim potomkom.

V roku 2017 celkový dlh obce predstavoval čiastku 284.575,- €, čo sa aj pravidelne spláca. Podobne ako v ostatných rozvíjajúcich sa obciach aj v našej obci bolo nevyhnuté k dosiahnutiu rozvoja prijať úver. Výsledok hospodárenia samosprávy za rok 2017 činil +206.364,- €. Inštitút pre ekonomické a sociálne reformy – INEKO aj v zmysle vyššie uvedených ukazovateľov hodnotila **finančné zdravie** našej obce **za výborné** (www.hospodarenieobci.sk). Národné informačné stredisko Slovenskej republiky našu obec na základe jej finančnej a majetkovej bonity dosiahnutej v roku 2016 vyhodnotila ako **“Obec s predpokladom stabilného rozvoja”** a zároveň udelila pečať **“Rozvoja obcí a miest”**.

Vo svetle vyššie uvedených je jednoznačné, že Obec Vydrany sa neustále rozvíja a rozmáha a popri tom jej finančné hospodárenie je stabilné.

Nezodpovedne sa dá sľubovať aj modré z neba, balamutiť, blúfovať, ale zásadnou otázkou je, či je potrebné dezinformovať ľudí...?

AZ IFJÚ SZIVEK BEVETTE A HODOSI KULTÚRHÁZAT

A szlovákiai kulturális élet és táncművészet jelentős műhelyének táncosai október 6-án este Hodosban a helyi kultúrházban léptek színpadra. A Határon túli nemzeti tánc című produkciót adták elő a megjelent falubelieknek.

„1715-ben a pozsonyi országgyűlés és a bécsi udvar hosszas tárgyalásait követően törvényerőre emelkedett az állandó közös hadsereg felállítása. Mindez hozzájárult a bécsi udvar érdekeit szolgáló ezredek számának megnövekedéséhez, megkezdődött a szabad és erőteljes toborzás. A verbunkos tánc tulajdonképpen a Verbung Kommandók tevékenységének egyik meghatározó eszközeként terjedt el és épült be fokozatosan a reformkor idején, egységes kulturális értékként a hagyományos falusi tánc- és zenekultúrába egész Közép-Európában. A Határon túli nemzeti tánc Felvidék, Erdély, Kárpátalja és a Partium területein gyűjtött archív filmfelvételek alapján nyújt hiteles és átfogó képet az



egykori verbunkos hagyományokról. Az előadás 60 perce alatt nyomon kísérhetjük, hogyan épült be az új stílusú tánc az egyes nemzeti kultúrák régi stílusú táncai közé és milyen formákban folklorizálódott a csárdás a verbunk és a népies műdal Közép-Európa területén” – írják a produkcióról az Ifjú Szivek Táncszínház honlapján.

A hodosi pedig hálás közönségnek bizonyult, hiszen a táncok közben is többször hangzott fel ritmikus taps, a végén pedig álló vastapssal köszönték meg az együttes előadását. A fellépés a KULT MINOR – Kisebbségi Kulturális Alap támogatásával valósulhatott meg.

AZ ELFELEDETT FORRADALOM EMLÉKÉRE

Községünkben múlt szombat este emlékeztek az 1956-o magyar forradalomra. Az esten ünnepi beszédet mondott Menyhárt József a Magyar Közösség Pártjának elnöke és fellépett A Megmaradásunkért Kultúrcsoport.

„Ami a lényeg: 1956 üzenete számunkra egyértelmű. Egy nép azt mondta, elég volt. Ezt Márai Sándor írta le költői pontossággal, az a Márai Sándor, aki Kassán született és bár élt Berlinben, Párizsban és az életét az Amerikai Egyesült Államokban fejezte be, ennek ellenére tragikus pontossággal írta le azt, hogy 1956-ban a magyar nemzetet egyedül hagyták szabadságharcában. Ki kell mondani. Annak ellenére, hogy 11 napig bártan kimondta az igazat, ezt követően eltiporták és az orosz tankok árnyéktüze nagyon sokáig, a rendszerváltásig a torokba fagyasztotta a magyar népnek azt a kimondott igazságot, amely 1956 és ké-



sőbb, akik még emlékeznek, 1968 kapcsán Csehszlovákiában is kimondták azt, hogy nem, elég volt” – mondta Menyhárt. Beszédében hangsúlyozta, hogy milyen jelentőséggel bírnak a közelgő választások, hiszen olyan embereket kell a község élére választani, akik a községért, a közösségért tesznek. Ezeket az egyéneket a forradalom hőseihez hasonlította. „1956 bátorsága, kitartása kell, hogy lel-

kesítsen bennünket és azt kívánom Nemes-hodos közösségének, minden induló képviselőjének, polgármester úr barátomnak, hogy a következő négy évet úgy teljesítsék, úgy munkálják végig, hogy büszké lehessünk, hogy a Felvidéken van egy olyan település, amelyet Nemes-hodosnak hívnak és ahol a magyar emberek összefognak és teszik a dolgukat” – hangsúlyozta az MKP-elnök.

SZOBORAVATÁSON KULCSODON

Az aradi vértanúkra emlékeztek Kulcsodon október elején, ahol emlékművet is avattak a kultúrház udvarán. Az ünnepségen részt vett Balódi László parlamenti képviselő is, aki ünnepi beszédében a magyarok tetteit hangsúlyozta.

A kulcsodi alkotást Nagy Géza csicsói faragó készítette, amely a község és a magyarok néhány főbb történelmi eseményét mutatja be. Látható rajta a község címere, 1252, azaz az első írásos említés időpontja, a templomépítés dátuma, az 1965-ös nagy dunai árvíz mementója, valamint a

magyar korona képmása, a honfoglalás dátuma, az államalapítás időpontja, illetve a szabadságharcra és az aradi vértanúkra emlékeztető faragás. Legalul a kulcsodiak őseinek megélhetését biztosító tevékenységeket ábrázoló vésetek kaptak helyet. „Nekünk magyaroknak nagyon sok ünnep- és emléknapunk van, ami azt jelenti, hogy mindig is erősek voltunk, mindig ott voltunk, ahol valami történt és mindig szerves részei voltunk Európának. A jelenlétünk volt amikor mosollyal, és előfordult, amikor szomorúbban végződött, de mindenképpen akkora események voltak ezek, amelyekre nekünk és az utánunk következő generációknak is illeendő megemlékezni” – hangsúlyozta Balódi László.

Az emlékmű leleplezése után a Kulcsod múltját megörökítő fényképkiállításra invitálták a vendégeket, illetve sor került a Mesélő Kulcsod című könyv bemutatására is. Az ünnepségen közreműködtek a helyi Gyöngykoszorú népdalkör és a Közkinsz együttes.



PATÓCS LAJOS DÍJÁT ADTAK ÁT DIÓSZEGEN

A Szlovákiai Magyar Művelődési Intézet, Diószeg város önkormányzata a Csemadok alapszervezetével karöltve 2018. október 27-én, szombaton, Diószegen rendezte meg a XX. Országos Citeratalálkozót. A rendezvényen felléptek a hodosi citerások is.

Az eseményen felléptek az ország citerazenekarai, akik immár huszadik alkalommal jöttek össze szép számban. „A húsz év alatt már megszokottá vált, hogy van egy citerás nap az évben, amely a miénk. Ezen kívül egy folyamatot, egy folytonosságot jelez, nem csak a citeracsoportok életében, de a citeramozgalom életében is és ez a



fontos. Történjék bármi, mint ahogy a múltban történt is, amely az akkori társadalom nemtörődömségét a citera felé veszélybe hozta egy-két évben, ezt is túléljük és oda jutottunk, hogy a citeratalálkozót szinte évről évre

várjuk” – mondta ünnepi beszédében Huszár László a Szlovákiai Magyar Művelődési Intézet igazgatója, a rendezvény főszervezője.

A számos színvonalas fellépés után átadásra került a Patócs Lajos díj is, melyet tavaly

első ízben adtak át, akkor Hodosban. Az elismerést annak ötletgazdája, Balódi László Hodos polgármestere, parlamenti képviselő adta át. „Amilyenek én Patócs Lajost megismertem, már akkor megfogalmazódott bennem az, hogy ennek az embernek valami olyat szeretnék alkotni, ami őt halhatatlanná teszi. Két dolog is sikerült, az egyik a Hodosban, Lajos bácsi háza előtt kialakított liget, ahol az ő emlékműve található, a másik pedig a róla elnevezett díj” – hangsúlyozta Balódi.

A jubileumi eseményről a Patócs Lajos díjat a naszvadi Viza citerazenekar vihette haza.

SZABADIDŐKÖZPONT FELÚJÍTÁSA A SPORTPÁLYÁN



Hodosban az 1960-as évek elején épült a helyi futballpályán az az épület, amelyet jelenleg a község sportolói használnak. A közel hatvan éves épületet idén nyáron pályázati pénzből sikerül felújítani.

A Hodosi önkormányzat a Szlovák Környezetvédelmi Minisztérium pályázati kiírására reagálva kérvényt nyújtott be

az ingatlan felújítására és annak energetikai hatékonyságának növelésére. „Az épület szabadidőközpontként is üzemel, hiszen nem csak a focistáink használják, de a sportnapokon, a Nemes-hodosi Nagy Lakomán, a tűzoltóversenyeken és az egyéb, a pályán rendezett eseményeken is rendelkezésre áll” – mondta **Balódi László** polgármester. Örömteli számára, hogy az épület meg-

újulhat, hiszen a hodosi labdarúgás a hatvanas évek óta különböző időszakait élte, az utóbbi években azonban szárnyal a helyi foci és egyre többen kíváncsiak a mérkőzésekre. „Kis pénzből nagy dolgokat tudunk véghez vinni, hiszen igyekszünk nem csak az épületet, de annak környezetét és a futballpálya környezetét is folyamatosan alakítani, szépíteni” – tette hozzá a faluvezető.

JELMEZBÁL AZ ÓVODÁBAN



Október 31-én ismét Halloween-i hangulat uralkodott a helyi óvodában. A legkisebbek mind jelmezbe öltöztek, délelőtti tüköt faragtak, majd gofrisütés következett. A nap folyamán tombolahúzásra is sor került, így mindenkinek jutott ajándék. A rendezvényt a község önkormányzata gyermekenként három euróval támogatta.

ÚJABB LÉPÉSEK A GYEREKEK BIZTONSÁGÁÉRT... NOVÉ KROKY PRE BEZPEČNOSŤ DETÍ



A nyáron felépült és a szeptemberben átadott új iskola megnyitásával hatványozottan megnőtt a gyerekek létszáma a község fő útvonala mentén. Éppen ezért kötelességünknek éreztük, hogy tegyünk biztonságuk érdekében. Az utóbbi hetekben gyerekekre figyelmeztető táblákat helyeztek ki az illetékesek minden irányból az utak mellé, illetve sebességhatárítást is bevezettek, melyet szintén táblák jeleznek. Sajnos, annak ellenére, hogy a maximális megengedett sebesség a 30 kilométer óránként, sokan még mindig végighajtanak a főúton. Kérünk mindenkit, tartsák be a korlátozást, hiszen a gyerekeink biztonsága mindnyájunk számára a legfontosabb.



Otvorenie novej školy, ktorá bola postavená v lete tohto roku, a ktorú sme slávnostne odovzdali v septembri, zvýšila výskyt počtu detí pozdĺž hlavnej cesty obce. Preto sme cítili povinnosť urobiť všetko preto, aby sme zabezpečili ich bezpečnosť. V uplynulých týždňoch boli umiestnené výstražné značky poukazujúce na školskú zónu a výskyt detí zo všetkých smerov pozdĺž hlavnej cesty a zaviedli sa i obmedzenia rýchlosti, ktoré sú tiež označené príslušnými dopravnými značkami. Bohužiaľ, napriek maximálnej povolenej rýchlosti 30 kilometrov za hodinu, mnohý jazdia cez daný úsek zvýšenou rýchlosťou. Žiadame všetkých, aby dodržiavali obmedzenia rýchlosti, pretože bezpečnosť našich detí je pre nás všetkých tá najdôležitejšia.

...ÉS JÁTÉKLEHETŐSÉGEIKÉRT



Játsszópark a Kereksási dűlőben...



...és a falu központjában



Felújításra került a játszótér a Hideg oldalon...



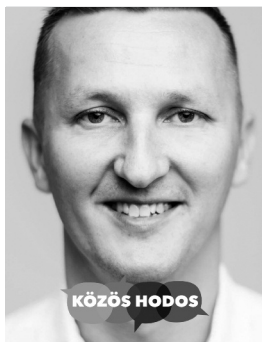
...ahova új hinták is kerültek ki

POLGÁRMESTER- ÉS KÉPVISELŐJELÖLTEK



A nevem **Tóth Szilárd**, hodosi születésű vagyok, harminchat éves, két gyermek édesapja, cégvezetőként dolgozom.

A jelöltetésem oka: szeretném a falumban közelebb hozni az embereket egymáshoz. Szeretném, ha a falu szolgálná a lakosságot nem pedig fordítva, mert eljött az idő, hogy kihasználjuk falunk adta lehetőségeket. Szeretnék megvalósítani egy sport- és szabadidőközpontot. Fontosnak tartom a bicikliút megépítését Hodos és Dunaszerdahely között. Ha önök is úgy gondolják, hogy ideje volna a lakók érdekeit szem előtt tartani, akkor keretezzék a hármas számot.



Mgr. **Pohár György**, 35 éves, vállalkozó, független polgármesterjelölt vagyok.

Szeretem Hodost. Születésem óta itt élek, és remélem, életem végéig ez lesz az otthonom. Azért indulok a választáson, mert tudom, hogy összefogással, közös erővel szebbé, családiasabbá, nyüzsgőbbé tudjuk varázsolni a falunkat. Kérem olvas-

sák el programomat, amit minden háztartásba eljuttattam. Tegyük Hodosért, közösen.



Bokrosóvá Mária (43)
munkaközvetítő
spresredkovateľka
(Független – NEKA)



Fabian Ladislav (37)
operatív beszerző
operatívny nákupca
(Független – NEKA)



Gálffyová Judita (66)
öregségi nyugdíjas
starobná dôchodkyňa
(Független – NEKA)



Győri Béla (59)
sofőr
šofér
(MKP – SMK)



Kálmán Gergely (36)
vállalkozó
podnikateľ
(MKP – SMK)



Kardosová Mária (23)
képviselői aszisztens
asistentka poslanca
(Most-Híd)



**Klempová Katarína,
Mgr. (39)**
SZČO – egyéni vállalkozó
(Független – NEKA)



**Kmet' Jozef, MUDr.,
MPH (60)**
SZČO – egyéni vállalkozó
(Független – NEKA)



Lábadi Adam (32)
vállalkozó
podnikateľ
(MKP – SMK)



László Juraj (42)
rendőr
policajt
(Független – NEKA)



Nagyová Irma (44)
operátor
operátorka
(MKP – SMK)



Posztósová Monika (52)
vállalkozó
podnikateľka
(Most-Híd)



Pöthe Robert (55)
vállalkozó
podnikateľ
(Most-Híd)



Rácz Pavol (53)
vállalkozó
podnikateľ
(MKP – SMK)



Szabó Katalin (45)
Hivatalvezető
prednostka OcÚ
(Független – NEKA)

A FEJLŐDÉS HOZZA A KIHÍVÁSOKAT



Balódi László, Hodos polgármestere: „Nős vagyok, két lányom van, 17 és 25 évesek. Negyvenhét éves vagyok, a pozsonyi Comenius Egyetemen szociális jogot tanultam, amely befejezése után a besztercebányai Bél Mátyás Egyetemen folytattam posztgraduális tanulmányaimat. A polgármesterré választásom előtt tizenhét évig a Munka-, Szociális és Családügyi Minisztérium kötelékében dolgoztam, ahol főleg foglalkoztatási politikával és EU-s pályázatokkal foglalkoztam.”

Balódi László elmondta, nem nagyon kedveli a kampányinterjúkat, ám látja azok szükségességét. Ennek ellenére sokkal inkább szereti, ha tevékenységéről az elvégzett munka gyümölcse beszél helyette.

Mi az oka, hogy nem kedveli a kampányinterjúkat?

• Többek közt az is, hogy ilyenkor, a választások hajnalán sok az önjelölt megváltó és mindent jobban tudni vélő egyén. Egyesek kritizálnak és ígéretnek, mi igyekszünk dolgozni és alkotni!

Beszéljünk tehát az elmúlt időszak eredményeiről és alkotásairól!

• Teljesen átépítettük a művelődési központot, továbbá elkészült közel száz községi lakás, kialakítottunk két teljesen új lakónegyedet, ahol több mint ötvenöt családi ház épült, és ehhez természetesen hozzátartozik a kialakított több száz méter infrastruktúra is (úthálózat, villany, víz, gáz, közvilágítás). Felépítettünk egy új tűzoltószertárat, amit felszereltünk tűzoltóautóval, árvízvédelmi utánfutóval és egy kilencszemélyes kisbusszal. Felújítottuk a község közvilágítási hálózatát, kamerarendszerrel javítottunk a közbiztonságon, emlékművet és közteret adtunk át.

Folyamatosan épül a labdarúgó stadionunk, amely része a napokban elkészült szabadidőközpont is. Felépítettünk és sikeresen működtetünk egy kétcsillagos panziót, saját hulladékgyűjtő teherautóval rendelkezünk. Átadtunk három játszóparkot, egy új buszmegállót a község központjában, kiültettünk több száz facsemetét, kialakítottunk a falu központjában egy szabadidőközpontot az időseknek, fel-

számoltunk két hatalmas illegális személerakatot több ezer tonna hulladékkal, új parkolóhelyeket alakítottunk ki a községi hivatal előtt. A hab a tortán, a nemrégiben átadott alapiskola épülete, hiszen egy község életében is nagyon fontos az iskola. Ez a történet 2011-ben egy álommal kezdődött, és mostanra el tudjuk mondani, Hodos községben sikerült felépítenünk egy vadonatúj alapiskolát, és nagyon büszke vagyok arra, hogy ezt mindenemű állami támogatás nélkül tettük.

Hodos községet megemlítve nem lehet kihagyni a sikereket a kultúra és sport terén...

• Ezek a közösség sikerei. Ott vannak például az asztaliteniszezőink, akik háromszor lettek az ország legjobbjai, de kijutottak az európai porondra is, ahol megnyerték a szuperligát. A focicsapatunk nyolc éve a járási osztály utolsó helyén volt, ma pedig vereség nélkül vezetjük a negyedik ligát, közben sikerült néhány történelmi eredményt elérni a Szlovák Kupában is. A helyi önkéntes tűzoltócsapat a semmiből indulva sikeres ligás szerepléssel büszkélkedhet és egy összetartó baráti közösséget alkotnak. A kultúra területén pedig elindítottuk a Nemeshodosi Nagy Lakoma kulturális és kulináris rendezvényt, amelyet több ezer ember látogat a járáson kívülről is. Továbbá A Megmaradásunkért Kultúrsoportunk nemcsak a hazai fellépésekkel vált ismertté, de megjárták már fél Európát...

...és mit tartalmaznak a jövőről szőtt álmai?

• Hodos jövőképében a következő négy év úgy jelenik meg, hogy mindenképpen

nagy szükségünk van kiépíteni az érvényes építkezési engedéllyel rendelkező közös Hodos–Nagyabony **csatornahálózatot**, mivel remélhetőleg a jövő év elején kerül sor egy pályázati kiírásra. Továbbá, szükséges növelni a buszmegállók és játszóparkok számát, tovább szépíteni a helyi temetőt. Reménykedem a **hulladékgyűjtő-udvarunk** kiépítésére beadott kérvény pozitív elbírálásában, és utolsó stádiumban van a **műfüves multifunkciós pálya** kivitelezési módjának az elkészítése is. Úgyszintén elbírálásra vár az **óvoda és a községi hivatal** átépítését szorgalmazó pályázatunk. Az érvényes építkezési engedélyekkel rendelkező **kerékpárutunk** az első kanálisig és a megyére beadott kérvények a Hodos és Dunaszerdahely közötti **bicikliútra** szintén elbírálásra várnak. Persze még említeném azt is, hogy keményen dolgozunk a község internetes **optikai hálózatának** kiépítésén és a **hangosbemondó** felújításán.

Könnyen fogadják a hodosiak az elképzeléseit?

• Amit teszek, azt a hodosi emberekért teszem, akik nagyon hálásak, és ha látom a tüzet a szemükben, akkor tudom, van értelme.

Választási témával kezdtük, zárjuk is azzal. Miként vélekedik a hodosi helyhatósági választásokról?

• Nagyon örülök annak, hogy van a közösségből érdeklődés elindulni képviselőnek, vagy akár polgármesternek is. Ez azt sugallja, hogy a polgárok érdeklődnek a közügyek iránt, de az igazsághoz hozzátartozik, hogy sokkal jobb érzésem lenne attól, ha polgármesternek olyan emberek jelöltetnék magukat, akik nem egy hónappal a választások előtt mondják el, mit és hogyan kellene kivitelezni, hanem folyamatosan, az évek hosszú során kivennék a részüket a közösségi munkából, ott lennének a közösségi történetekben, és közösen velünk építenék a községet. De hát a döntés mindig is a választópolgár kezében van.

JÓ PÉLDA ARRA, HOGY MŰKÖDHEK KÖZÖSEN IS

Igaz, hogy sokszor nem értenek egyet a Híd és az MKP, nehéz közös nevezőre jutniuk, ám előfordul, hogy mégis, egy közös cél érdekében összefognak. Így van ez a november 10-én esedékes önkormányzati választásokkal kapcsolatban is, amikor több jelöltet támogatnak közösen. Legyen az polgármester-, vagy képviselőjelölt. Így van ez Hodosban is, ahol a második ciklusa végén is, ahogy az előző választások alkalmával is a jelenlegi faluvezető, Balódi László mellé állt mind a két párt. S hogy miért tették ezt, azt mondják el a politikai pártok vezetői.



Bugár Béla
A Most-Híd párt elnöke
Köztársaságielnök-jelölt



Balódi László



Menyhárt József
A Magyar Közösség Pártjának elnöke
Köztársaságielnök-jelölt

Balódi László 2010-től két választási cikluson át irányítja a községet. Nem véletlenül nem használtam a nyolc éve „áll a falu élén” fordulatot, mert a polgármestert nem az teszi sikeressé, ha faluja élén áll, hanem az, ha élen jár. Mégpedig a munkában, a jövőről való gondolkodásban. Balódi pedig éppen ezt teszi. Hodos pedig épül, szépül. A fiatalok nem fordítanak hátat szülőfalujuknak, bővült az alapiskola, egyre jobb eredményeket ér el a helyi focicsapat. Hodos jelenlegi polgármestere márciustól parlamenti képviselőként is tevékenykedik. A helyi szinten szerzett sokéves tapasztalata a nagypolitikában is előnyére válik. Hodosi lakosként november tizedikén neki szavaznék bizalmat.

Regionálisan abból indulunk ki, hogy kik azok a hiteles arcok, akiket az emberek támogatnak. Ez nem párttámogatás, hanem az emberek véleménye. És nem csak a függetleneknél indultunk el abba az irányba, hogy aki azt gondolja és mind a két párt színeit felveszi, azokat támogatjuk, hanem azoknál is, akik eddig valamilyen párt színeiben tevékenykedtek. Értem ez alatt Balódi Lászlót is, aki a Híd színeiben parlamenti képviselő. Elkezdődött egy regionális együttműködés, ami egy útnak a kezdete. Mutassuk meg azt, hogy ahol az emberek úgy gondolják, hogy hiteles emberekre szavaznak, ott akár mind a két párt is tud egyfajta kompromisszumot kötni. Most itt az önkormányzati választásoknál minden olyan együttműködést támogatunk, amely a közösségért van.

TISZTELT NYUGDÍJASAINK!

Az idei évben is megrendezésre kerül a már hagyományossá vált Nyugdíjnap. A helyi kultúrházban **2018. november 24-én** (szombaton) ünnepélyes keretek között látjuk vendégül Hodos község öregségi nyugdíjait, valamint a kordedvezményes öregségi nyugdíjait, akiknek a község polgármestere az önkormányzat képviselőivel közösen nyújtják át a község ajándékát, egyszeri pénzbeli juttatást vásárlási utalvány formájában.

VÁŽENÍ DÔCHODCOVIA!

Obec Vydrany aj v tomto roku usporiada Deň dôchodcov dňa **24. novembra 2018** (sobota), kde Vám slávnostne odovzdá jednorázový finančný príspevok vo forme nákupných poukázok, obyvateľom obce Vydrany poberateľom starobného dôchodku a predčasného starobného dôchodku. Žia-

Mielott átadnánk Önöknek a vásárlási utalványokat, tisztelettel kérjük azon öregségi nyugdíjasainkat, valamint a kordedvezményes öregségi nyugdíjasainkat, akik Hodos községben állandó lakhellyel rendelkeznek, és még ezidáig nem részesültek ebben a juttatásban, hogy a helyi községi hivatalban mutassák fel a pozsonyi nyugdíjhivatal (Sociálna poisťovňa, ústredie Bratislava) öregségi nyugdíj, illetve a kordedvezményes öregségi nyugdíj folyósításáról szóló határozatát, legkésőbb **2018. november 16-ig**.

dame tých dôchodcov, ktorí majú trvalý pobyt v obci Vydrany a doteraz nedostali jednorázový finančný príspevok vo forme nákupných poukázok, aby na miestny obecný úrad priniesli Rozhodnutie Sociálnej poisťovne, ústredie Bratislava o priznaní starobného dôchodku, najneskôr do **16. novembra 2018**.

BÁLOZÓ LÁNGLOVAGOK



Oktober 20-án tartotta szokásos bálját a helyi önkéntes tűzoltó testület, amire 140 vendég érkezett.

Vannak visszajáróvendégek, akik eddig minden évben jelen voltak a rendezvényen, ezen kívül Csallóközkürtről, Tejfaluról, Vásárútról, Tejedből érkeztek vendégek, önkéntes tűzoltó kollégák érkeztek Várkonyról és Ausztriából is. „Az egyik tűzoltónk Ausztriában postásként dolgozik egy faluban, ahol megismerkedett az ottani önkéntes tűzoltókkal, akik eljöttek a bálba. Azt mondták, hogy jövőre egy busznyi emberrel térnének vissza, de persze ezt nem engedhetjük meg nekik, mert itt az ittenieknek szervezzük a bált, ám ennek ellenére nagyon szívesen várjuk őket jövőre is” – mondta Szabó Ferenc tűzoltóelnök. A bál belépő árában szerepelt a fogadóital, kétszeri vacsora a Mona konyhától, a sütemény. A tombola idén is gazdagra sikeredett, negyven díjat sorsoltak ki a fiúk, amelyek között szerepelt szárítógép,

egy kerékpár, amelyet a hodosi ÖTT ajánlott fel. Ezt a díjat az ausztriai kollégák nyerték meg, akik felajánlották egy itteni barátjuknak. Mindenezek mellett kisorsoltak még egy televíziót, kávéfőzőt, porszívót, ötven és harminceuros utalványt. „Ezúton is szeretnénk megköszönni mindenkinek, aki tombolát ajánlott fel, hogy ezzel is hozzájárult az est sikeréhez. Nem kellett a tombola-

díjak után futkároznia, mindenki szívesen adott” – hangsúlyozta Szabó.

A zenéről a Rondó együttes gondoskodott. A bál szombat estétől vasárnap reggel ötig tartott. Az önkéntes tűzoltók a kilencszemélyes autójukkal biztosították a hazaszállítást is. A jövő évi bál időpontjára már most le van foglalva a kultúrház és vannak jelentkezők, akik megígérték, jövőre is itt lesznek.



Zajlik a helyi tűzoltószertár bővítése

Keszi Ildikó felvétele

AZ ÜLÉS PROGRAMJA

Az önkormányzat 2018. 10. 18-án megtartott 10. ülésének programja

1. Megnyitó
2. Jegyzőkönyvvezető és -hitelesítők kijelölése, valamint a javasolt bizottság megválasztása
3. Tárgyalási rend jóváhagyása
4. Határozatok teljesítésének ellenőrzése
5. Bizottsági elnökök, valamint a helyi iskolatanácsokba delegált képviselők beszámolója
6. A polgármester beszámolója
7. A számlák jóváhagyása
8. Harmadik költségvetés-módosítás 2018-ra
9. Nyugdíjasnap 2018
10. Egyes számú függelék Hodos község 2/2017. sz. általános érvényű rendeletének módosításához, a választási plakátok kiragasztásra
11. Egyéb aktuális ügyek – vita
12. Zárszó

PROGRAM ZASADNUTIA

Program 10. zasadnutia OcZ, konaného dňa 08. 10. 2018

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie
3. Schválenie programu rokovania
4. Kontrola plnenia uznesení OcZ
5. Správa predsedov komisií a poslancov OcZ delegovaných do Rady školy pri MŠsVJM Vydrany, do Rady školy pri ZŠ Vydrany a do Rady školy pri ZŠsVJM Vydrany
6. Správa starostu obce
7. Odsúhlasenie faktúr
8. Tretia úprava rozpočtu obce na rok 2018
9. Deň dôchodcov 2018
10. Dodatok č. 1 k zmene Všeobecne záväzného nariadenia obce Vydrany č. 2/2017 o umiestňovaní plagátov a iných nosičov informácií na verejných priestranstvách
11. Rôzne – diskusia
12. Záver

A BUSSZAL UTAZÓKNAK IS TUDTUNK KEDVESKEDNI AJ CESTUJÚCIM S AUTOBUSOM SME UROBILI RADOSŤ

Október folyamán sikerült községünkben szebbé varázsolni a falu központjában található buszmegállót. Leaszfaltozták a megálló területét és plexiüvegből készítettek oda fedett várakozóhelyet, hogy a lakosoknak ezentúl ne az esőn és az egyéb időjárási körülményeknek kitéve kelljen a buszra várniuk. Ezzel a buszban ülőknek is, akik a községen haladnak át, szebb látványt nyújt majd a megálló.

V októbri sa nám v našej obci podarilo skrášliť autobusovú zastávku nachádzajúcu sa v centre obce. Priestor zastávky dostal asfaltový koberec a postavili tam búdku z plexiskla, aby naši občania čakajúc na autobus už nemuseli byť vystavený dažďu a iným nepríjemným poveternostným podmienkam. Zastávka ponúkne tiež príjemnejší pohľad pre tých, ktorí cez našu obec len precestujú.



✿ ANYAKÖNYVI HÍREK • SPRÁVY Z MATRIKY ✿

Szeptember 2018. september



ÚJSZÜLÖTTEK • NARODILI SA:

- Farkas Sára Erzsébet

Gratulálunk az újszülöttekhez!

Rodičom blahoželáme k šťastnému príchodu ich dieťaťa na svet.



ELHUNYT • ROZLÚČILI SME SA:

- Štefan Pongrácz István (67)
- Karol Edmár Károly (43)

A hozzátartozók fogadják őszinte részvétünket.

Pozostalým rodinám vyslovujeme úprimnú sústrasť nad stratou ich blízkych.

HODOSI MARADTAM 63.

Varga Erzsébet, született Gáspár 1983-ban költözött a férjével Légre. Azóta is ott élnek, két fiuk és két unokájuk van. Egyik fiuk Hodosban él. Dolgozott a légi bölcsődében, majd a légi kórházban.

Milyen gyakran látogat vissza a szülőfalujába?

• Előfordul, hogy hetente kétszer. Amióta a fiam ott lakik és van unokám, azóta többször, de persze előtte is, ha tehettem, mentem. Nagyon sokat járok Hodosba.

Hogy tetszik az a változás, ami a falun végbement az utóbbi években?

• Azt már sokszor mondtam, hogy ha édesapám, aki 15 éve nincs már közöttünk, ezt meglátná, biztosan elcsodálkozna. A nagyszüleimről meg már ne is beszéljek. Szerintem nagyon jó ez a fejlődés. Dunaszerdahelyhez közel van, jó helyen van, a fiam is oda építkezett.



Varga Erzsébet, született Gáspár

Nem gondolkodott azon, hogy viszik-e át a falu szélére?

• Nem tudom. Úgy vagyok vele, hogy nagyon jó ismerősökkel találkozni, mert ha vigyázok ott az unokámra, rendszeresen sétálunk és találkozom a régi hodosiakkal. Hetente ha többször nem is,

de csütörtökönként mindig ott vagyok. Ott is van, akiket ismerek, de az újakat már nem. Úgyhogy nekünk itt már megvan az életünk, a házunk, így is sokat vagyok a szülőfalumban. A férjemet nem tudnám rávenni.

Most már ugyan nem, de régebben biztosan megfordult a hodosi kulturális rendezvények valamelyikén.

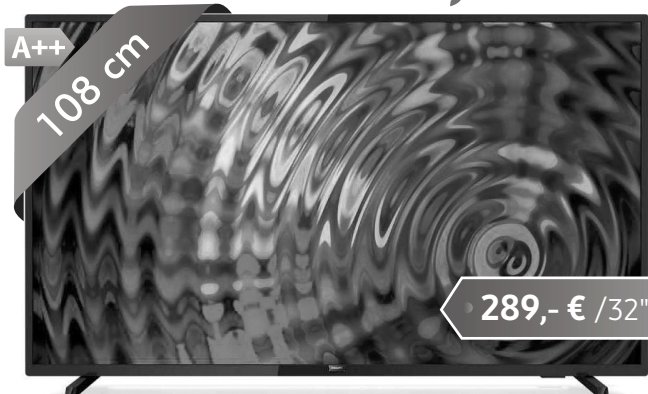
• Nem nagyon szeretek ilyen helyekre járni. Mivel világ életemben emberek között dolgoztam, szeretem a kikapcsolódást, a csendet. Inkább kiülök itthon az udvara egy könyvvel és olvasok. De persze hallottam a Hodosi Lakoma hírárt, ami nagyon jó és sok embertől hallok, hogy voltak, részt vettek rajta.

A rovat címe: Hodosi maradtam. Ön mennyire maradt hodosi?

• Ha valaki kérdezi tőlem a kórházban, hogy „Maga légi?”, akkor mondom, hogy igen, de Hodosból származom. Ezt mindig megmondom, hogy Gáspár leány vagyok. A szomszédok is tudják, szinte mindenki.

ANDREA SHOPplus
DUNASZERDAHELY D. STREDA

349,-



Philips 43PFS5803
Smart LED TV

249,-



Whirlpool
AWE 66710
Práčka / Mosógép

265,-



Whirlpool BLF5121W
Chladnička / Hűtőszekrény

Platnosť ponuky je od 1. 11. do 2. 12. 2018, alebo do vypredania zásob. Az akció 2018. 11. 01. - 12. 02. között érvényes, vagy a készlet erejéig.

ZENÉS-TÁNCOS NAP A GYEREKEKNEK

Halloween-ünnepséget szerveztek a gyerekeknek az alapiskola tanítói október végére, akik 26-án, pénteken egy egész napos programsorozattal kedveskedtek a tanulóknak. Reggel az iskolában kézművesfoglalkozással kezdték a napot, s az ott készült tárgyakat, a Halloweenhoz kötődő figurákat, később mind hazavihették. Később az iskolából a helyi kultúrházba mentek át, ahol 10 órakor a Glamour zenekar várta őket, akik interaktív műsorral szórakoztatták a magyar és a szlovák iskola diákjait. A műsor alatt egy gyerek sem maradt mozdulatlan, hiszen a zenés-táncos produkcióba mindenki bekapcsolódott. Így volt ez az utána következő programmal is, Etka diszkójával, amit szintén nagyon élveztek a nebulók.

Közben megérkezett Balódi László polgármester és Pozstós Mónika képviselő,



akik süteményeket, édességeket és gyerekpezszt hoztak a gyerekeknek. Később az iskolába visszatérve minden diák édességet kapott a tanító néniktől,

amelyet a reggel készített tárgyakkal együtt hazavihettek. Így az egész nap a szórakozás és a Halloween jegyében telt.

HUDOBNO-TANEČNÝ DEŇ PRE NAŠE DETIČKY

Koncom októbra, presnejšie v piatok 26-teho, zorganizovalo riaditeľstvo základných škôl celodennú Halloweensku oslavu s programom pre našich žiakov. Študenti začali deň tvorivými dielňami, kde vytvárali rôzne diela na halloweensku tematiku, ktoré si neskôr po oslave mohli zobrať aj domov. Neskôr sa žiaci presunuli do miestneho kultúrneho domu, kde študentov maďarskej i slovenskej školy čakala skupina Glamour s interaktívnym programom. Počas programu sa rozhybal každý, do hudobno-tanečnej zábavy sa zapojili úplne všetci. Bolo tomu tak i počas nasledujúceho programu, Etkinej diskotéky, ktorú si detičky neskutočne užívali.

Medzitým na oslavu dorazili starosta Ladislav Balódi a členka miestneho zastupiteľstva, Monika Pozstósová, ktorí pre deti priniesli zákusky, sladkosti a detské šampanské. Neskôr sa žiaci vrátili do školy a každý žiak dostal od pani učiteľiek sladkosti, ktoré si spolu so svojimi výtvormi z ranných tvorivých dielní mohli zobrať domov. Celý deň tak prebiehal v nádychu Halloweenskej zábavy.

HALLOWEEN A GYEREKEKNEK

Október végén, az utolsó szombati napon a helyi szabadidőközpont lelkes csapata és az önkormányzat Halloween-i ünnepséget szervezett a község legifjabb lakóinak. Az összejövetelt megelőző napokon folyt a készülődés, hatalmas pókhálót fontak, előkészítették a helyet a tábortűznek, a különböző játékoknak. Szombaton délután jöttek is a gyerekek, bár a zord időjárás többeket távol tartott, ennek ellenére így is összegyűltek páran. Jó hangulatban telt a rendezvény, ropogott a tábortűz, sült a virslik, a szalonnák, játszottak a gyerekek. Ki jelmezben, ki civilben érkezett, ám aki ellátogatott a halloweeni rendezvényre, mindenképpen jól érezhette magát.



VYDRANY VÍŤAZMI TURNAJA POHÁRA ETTU



Stolní tenisti SK Vydrany úspešne vstúpili na európsku scénu v sezóne 2018/2019. Na turnaji D-skupiny II. fázy Pohára ETTU mužov v ruskom Jekaterinburgu nenášli premožiteľa, keď si počas víkendu pripísali na konto tri víťazstvá a suverénne si vybojovali postup.

Najskôr v sobotu popoludní zdolali luxemburský D.T. Echternach 3:1, keď dvakrát bodoval Samuel Novota, raz Zoltán Lelkeš. Neuspel iba Štefan Peko, ktorý na pozícii hráča číslo tri prehral tesne 2:3 na sety. Podvečer potom pokorili aj konkurenta v boji o jednu z dvoch postupových priečok, keď nad belgickým Logis Auderghem TT vyhrali tiež 3:1. Úradujúci slovenský vicemajster pritom otočil vývoj duelu, keďže na úvod Novota prehral päťsetovú bitku s legendou svetového

stolného tenisu Jeanom-Michelom Saivom.

Následne však zabrali Lelkeš i Peko a triumf Vydran spečatil Lelkeš, ktorý získal jedno z najcennejších víťazstiev svojej kariéry. Nad bývalou svetovou jednotkou Saivom vyhral 3:0 na sety.

Vydranci potvrdili svoje prvenstvo v skupine nedeľňajším víťazstvom nad TTSC UMMC-ELEM Jekaterinburg, keď vďaka Novotovi (získal dva body) a Lelkešovi (v rozhodujúcej dvojhre vyhral 3:2 na sety) predviedli obrat z 1:2 na 3:2, čím pochovali nádeje domáceho družstva na postup. Ten si na ich úkor zaistil z 2. pozície belgický Logis Auderghem TT.

Hráči SK Vydrany si zahrajú v 3. kola Pohára ETTU takisto ako v oboch predchádzajúcich štartoch na tejto úrovni (2016/17 a 2017/18).

ĎAKUJEME CHLAPCI!



2018/2019-ta sezóna Slovaft Cup-u začala v lete tohto roku. V tohtoročnej jubilejnej sezóne 50. Výročia začalo súťaženie o prvenstvo 236 tímov. Toto číslo je doposiaľ najvyššie v histórii ligy, doteraz nebolo toľko prihlásených tímov.

Náš miestny Vydranský IV. ligový tím prekonával prekážky veľmi uspokojivo. V prvom kole mali voľný žreb, avšak v druhom kole mali za súpera V. ligový tím z Kostolných Kračian. Žitnoostrovský tím hneď aj vyradili z pohára víťazstvom 3:2, čím náš tím postúpil. V treťom kole súperili s V. ligovým tímom z Malých Dvorníkov, nad ktorými zvíťazili v pomere 3:1. Vo štvrtom kole čelili silnejším súperom, keď ku nám zavítal 3. ligový tím z Kalnej nad Hronom. Po prvom polčase ukončenom v pomere 1:0, však naši hostia dostali ďalšie tri góly, čím Vydrany postúpili do piateho

kola. Po nezabudnuteľnom žrebe k nám 10. októbra prišiel prvoligový tím FC Nitra. Pred popoludňajším zápasom sa tréner tímu Gábor Straka vyjadril nasledovne: „Každopádne bude tento deň oslavou futbalu vo Vydranoch, ale nie som naivný, predsa medzi prvou a štvrtou ligou je veľký rozdiel. Ja ale nikdy neposielam svoje mužstvo na ihrisko bez zápalu a záujmu o výhru. Čo chlapci majú v sebe, to nechajú na ihrisku” – povedal Straka.

Napriek tomu, že výsledok bol nakoniec 3:0 pre FC Nitra, bol to pre náš tím veľký úspech, a do našej kroniky sa deň 10-teho októbra zapíše veľkými písmenami.

Koniec koncov si domáci tím zaslúži pochvalu i napriek porážke, za ich hrdinské obstánie proti ligistovi, a nezabudnime že tento zápas pritiahol na futbalové ihrisko Vydrán takmer tisíc divákov.

Konečné poradie / Végső eredmények:

1. Vydrany 6 bodov
(3 víťazstvá / győzelem – 0 prehíer / vereség)
2. Auderghem 5 (2/1)
3. Jekaterinburg 4 (1/2)
4. Echternach 3 (0/3)

TOVÁBBRA IS VERETLENÜL ÁLLNAK AZ ÉLEN A HODOSIAK

A hodosiak a 9. fordulóban Bartal Erik triplájának is köszönhetően gólarányt javítottak a nagysurányiak elleni összecsapáson, s újra élvasként folytatják a pontvadászatot. A következő fordulóban vesztes állásból fordítottak és továbbra is veretlenül meneteltek. A következőben ikszeltek, de még mindig veretlenek a hazaiak, majd a 12. fordulóban Bartal dupla találatával küldték haza a vendégeket, és a 13. fordulóban sem engedtek az ellenfélnek, amely egyszer ugyan hálólóba talált, de a hodosiak ezt kétszer is viszonzták. A 14. forduló végére még mindig nem akadt ellenfele a hodosi csapatnak, még Szentpéter együttese sem verte meg őket, sőt, a fiúk öt góllal küldték haza a vendégeket.

A fordulók eredményei:

9. forduló:

Hodos–Šurany 5:0 (2:0), g.: Bartal (4., 8., 69.), P. Ďurica (49.), Ajadi Kamoli Abiola (90.).

10. forduló:

Hodos–Újlót 2:1 (0:1), g.: Moďoroši (52. – 11-esből), Bartal (79.), ill. Legnani (39.).

11. forduló:

Negyed–Hodos 0:0.

12. forduló:

Hodos–Hrušovany 2:0 (0:0), g.: Bartal (61., 64.).

13. forduló:

H. Obdokovce–Hodos 1:2 (1:2), g.: Sova (39.), ill. Joslyn Eva Kayembe (9.), Bíró (31.).

14. forduló:

Hodos–Szentpéter 5:0 (1:0), g.: Ďurica (28.), Moďoroši (49., 78.), Németh (68.), Bartal (90.).

A K T U Á L I S T Á B L Á Z A T

1. Hodos	14	10	4	0	32:4	34
2. Negyed	14	8	4	2	23:13	28
3. Marcelháza	14	9	0	5	27:17	27
4. Gúta	14	8	1	5	16:13	25
5. Tovarníky	14	7	3	4	29:18	24
6. Ímely	14	7	2	5	27:14	23
7. Illésháza	14	6	5	3	18:15	23
8. Kozárovce	14	7	1	6	27:21	22
9. Šurany	14	5	4	5	31:27	19
10. Hrušovany	14	6	0	8	24:20	18
11. Topolčany	14	5	1	8	26:40	16
12. Alsószele	14	3	5	6	17:37	14
13. H. Obdokovce	14	4	0	10	16:30	12
14. Szentpéter	14	3	3	8	13:31	12
15. Újlót	14	3	2	9	13:30	11
16. Párkány	14	2	3	9	18:27	9

KÖSZÖNJÜK FIÚK!

A Slovnafk Kupa idei, 2018/2019-es idénye nyáron vette kezdetét. Az idei, a jubileumi 50. idénybe 236 csapat kezdte meg a versengést a legjobb helyért. Ez a szám a kupa történetében a legmagasabb, ennyien még nem neveztek be eddig.

A IV. ligás hodosi csapat is szépen vette az akadályokat. Az első fordulóban még nem álltak pályára, ám a másodikban Egyházkarcsa volt az ellenfelük. A csallóközi csapatot 3:2-

es vereséggel ki is ejtették a kupából, így a hodosiak menetelhetek tovább. A harmadik fordulóban az V. ligás Kisudvarnokkal kerültek szembe, akik felett szintén győzelmet arattak, mégpedig 3:1 arányban. A negyedik fordulóban már erősebb ellenféllel néztek szembe, ugyanis a III. ligás Garamkálna érkezett a falunkba, ám az első félidős 1:0 után a vendégek még három labdát találtak a hálójukban, így a hodosiak továbbjutottak az ötödik fordulóba.

A felejthetetlen sorsolás után október 10-én az I. ligás Nyitra együttese érkezett községünkbe. A délutáni mérkőzés előtt Straka Gábor, a hodosiak edzője így nyilatkozott az összecsapásról: „Mindenképp ez a foci ünnepe lesz Hodosban, de nem vagyok naiv, mert azért az első liga és a negyedik liga között nagy a különbség, viszont én nem küldök csapatot a pályára úgy, hogy ne akarják megnyerni a meccset. Ami bennünk lesz, azt a pályán hagyjuk, jól megszorítjuk az ellenfelet, meglátjuk, mire lesz ez elég. Ami

mellettünk szólhat, az a lebecsülés faktor, de leszögezem, a tisztas helytállás a cél” – mondta Straka. Annak ellenére, hogy az eredmény 0:3 lett és a nyitraiak kiűzték a hodosiakat, mégis nagy eredmény ez a csapat számára, amelynek krónikájába nagybetűvel íródik be október 10-e.

Hiszen a vereség ellenére dicséret illeti a hazaiakat, akik hőiesen helytálltak a nehezebb ellenféllel szemben és közel ezer nézőt vonzottak a mérkőzés napján a hodosi sportpályára.



Hodos, a mi falunk – Vydrany, naša dedina – A hodosi önkormányzat információs havilapja. Kiadja: Hodos Községi Hivatal, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: **031/552 21 25**. IČO: 00228788. Kiadásért felel Hodos község önkormányzata. Főszerkesztő: Angyal Sándor. Nyelvi szerkesztő: RSDr. Orbán Péter. Grafikai előkészítés: AlexGRAF E-mail: **ujsag.hodos@gmail.com**. Nyomja a Reproffset nyomda Dunaszerdahelyen. Engedélyezte a SZK Kulturális Minisztériuma, Pozsony. Nyilvántartási szám: EV 3100/09. ISSN 1339-293X. Megjelenik havonta. Lapzárta minden hónap 20. napja. A hirdetések nyelvtani minőségéért a szerkesztőség nem vállal felelősséget és nem azonosul velük.